

## פרק קי"ד - Psalm 114

א בְּצֵאת יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם בֵּית יַעֲקֹב מֵעַם לֵעֵז:

1. When Israel went out of Egypt, the House of Jacob from a people of an alien language.

Be'set Yisrael mi'Misrayim bet Ya'akob me'am lo'ez.

ב הֲיִתָּה יְהוּדָה לְקֹדֶשׁוֹ יִשְׂרָאֵל מִמְּשָׁלוֹתָיו:

2. Judah became His holy nation, Israel, His dominion.

Hayeta Yehuda le'kodsho Yisrael mamshelotav.

ג הַיָּם רָאָה וַיָּנֹס הַיַּרְדֵּן יָסֹב לְאַחֹר:

3. The sea saw and fled, the Jordan turned back.

Ha'yam ra'a va'yanos ha'Yarden yisob le'ahor.

ד הַהַרִים רָקְדוּ כְּאַיִלִים גְּבֻעוֹת כְּבָנֵי-צֹאן:

4. The mountains skipped like rams, the hills like young sheep.

He'harim rakedu che'elim geba'ot ki'bneh son.

ה מַה-לְךָ הַיָּם כִּי תִנּוּס הַיַּרְדֵּן תִּסֹּב לְאַחֹר:

5. What bothers you, sea, that you flee; Jordan, that you turn backwards?

Ma lecha ha'yam ki tanus ha'Yarden tisob le'ahor.

*Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.*

ו הַהַרִים תִּרְקְדוּ כְּאַיִלִים גְּבַעוֹת כִּבְנֵי-צֹאן:

6. Mountains, that you skip like rams hills, like young sheep?

He'harim tirkedu che'elim geba'ot ki'bneh son.

ז מִלִּפְנֵי אֲדוֹן חוּלֵי אֶרֶץ מִלִּפְנֵי אֱלֹהֵי יַעֲקֹב:

7. Tremble, earth, before the Master, from before the God of Jacob.

Mi'lifneh adon huli aretz mi'lifneh Elo'ah Ya'akob.

ח הַהֹפֵכִי הַצּוֹר אֲגַם-מַיִם חֲלָמִישׁ לְמַעַיְנו-מַיִם:

8. Who turns the rock into a pool of water, the Flintstone into a fountain of water.

Ha'hofechi ha'sur agam mayim halamish le'mayno mayim.